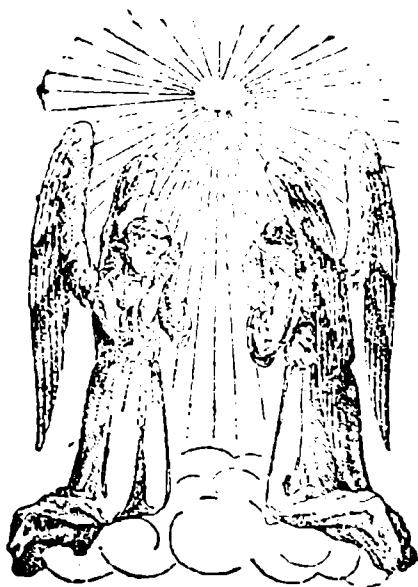


КОЛАДЫ
ЕЩЬ РОЖДЕСТВЕННОЙ
ИГРОЙ
ДЛЯ КОЛАДНИКОВЪ



С благословением Ярхипастырским.

Сборник:
АНТОНІЙ БОБУЛЬСКІЙ.

ВЪ ОУЖГОРОДѢ
ИЗДАНИЕ ЮЛІА ФЕЛДЕНШІА
1925.

КНИГОПЕЧАТНЯ, ПЕРЕПЛЕТНЯ,
СКЛАДЪ ШКОЛЬНЫХЪ, ЦЕРКОВ-
НЫХЪ КНИГЪ И ЦЕРК. ВЕЩЕЙ

Ю. ФЕЛДЕШІЯ

ВЪ УЖГОРОДЪ :: УЛ. ДУХНОВИЧА Ч. 5.

ЗНАЧИТЕЛЬНО ПОБОЛЬШЕНА И БОГАТО
ЗАОСМОТРЕНА ВЪ НАЙНОВІЙШИ БУКВЫ:
ПРИНИМАЕТЬ ВСЯКИ РОБОТЫ ВЪ ОБ-
СЯГЪ КНИГОПЕЧАТНЪ И ПЕРЕПЛЕТНЪ
::: ВХОДЯЩІ :::

ПОСТОЯННО ДЕРЖИТЬ НА СКЛА-
ДЪ ЦЕРКОВНЫ И ШКОЛЬНЪ КНИ-
ГИ И РАЗНЪ МОЛИТВЕННИКИ

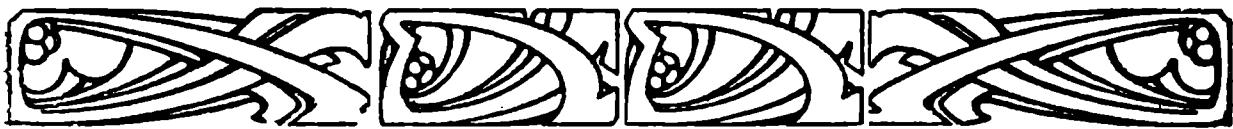
ВЕЛИКІЙ СКЛАДЪ ПИСЕМНЫХЪ ВЕЩЕЙ:
ПАПЕРУ КАНЦЕЛЛАРІЙНОГО, РИСУНКО-
ВОГО И ЛИСТОВОГО. :::

ТЕАТРАЛЬНЫЯ ПЬЕСЫ :

» Уйко изъ Америки«, весела игра въ 3 дѣйствіяхъ	4
» Воль«, селянска комедія въ 1 дѣйствії	2
» Держитеся даннаго слова«, весела игра въ 1 дѣйствіи	2
» Кандидатъ«, весела игра въ 1 дѣйствії	2
» Чіи долляры?«, весела игра въ 1 дѣйствіи	3



Рождество твоє Христе Боже наш, козій мірою скітъ
разума; въ немъ бо зкѣздамъ слѣжащи зкѣздою очи-
чахъся, тебѣ кланятыся Солнце правды, и тебе ки-
дѣти съ кысоты Костока, Господи слака Тебѣ.



ХРИСТОСЪ РОДИТСЯ.

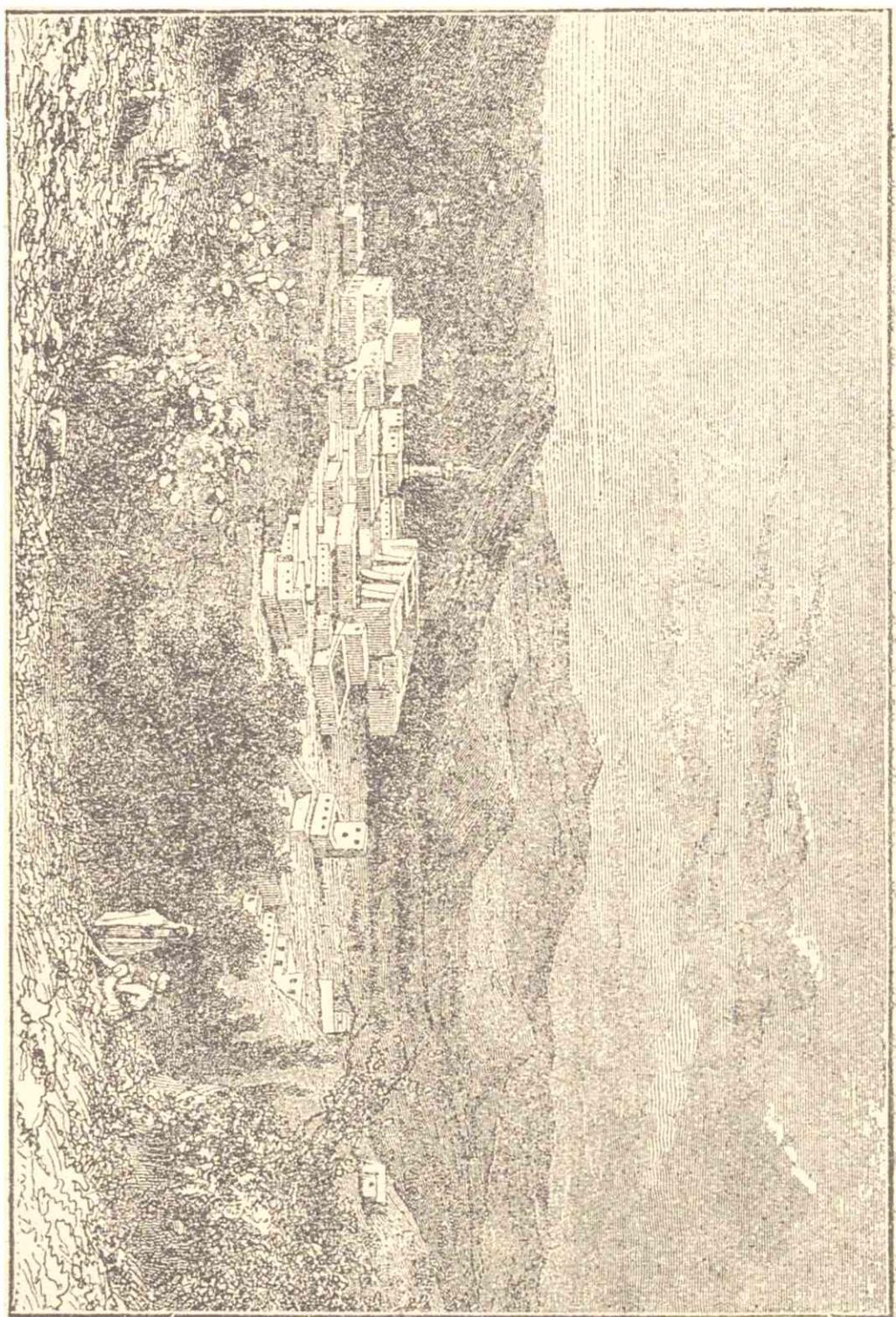
На слыхъ тѣхъ словъ, непопатнаѧ радость занимаетъ сердце наше Христосъ и Спасъ нашъ родитсѧ! Родитсѧproto, абы насъ своею кровью спасти отъ первороднаго грѣха. Такъ бы не веселитисѧ и не воскликнати: „Слава Богу въ вышнихъ!“

Такъ само радовалися и пастыры, во времѧ Его рождества. Письмо склонное слѣдующее пишетъ:

Праведный Іосифъ и Пречистая Дѣва Марія походили изъ славнаго рода, царя Давида, кото-раго столицю былъ городъ Кидлеемъ, Къ тотъ часъ, когда имѣлъ народитисѧ Спаситель Іисусъ Христосъ, римскій царь Августинъ повелѣлъ спи-сати всѣхъ людей, находящихся въ цѣломъ его державѣ. Пресв. Дѣва съ Обрѣчникомъ своимъ Іо-сифомъ выбраласѧ изъ города Назарета въ Кид-леемъ, чтобы тамъ записались и оуже поздно ве-черомъ прїйшли до города. Тѣтъ сойшлосѧ мно-жество народа изъ всѣхъ сторонъ, также запи-сатисѧ и всѣ хати наполненны были чужестран-ными людьми. Дармо ходили изъ Одной до дру-гой хати, никто не хотѣлъ ихъ принести въ Оби-талище свое. Оутомлены далекою путью и не мо-гучи найти себѣ лѣбста, принуждены были выйти за городъ и тамъ нашли вертепъ, въ который

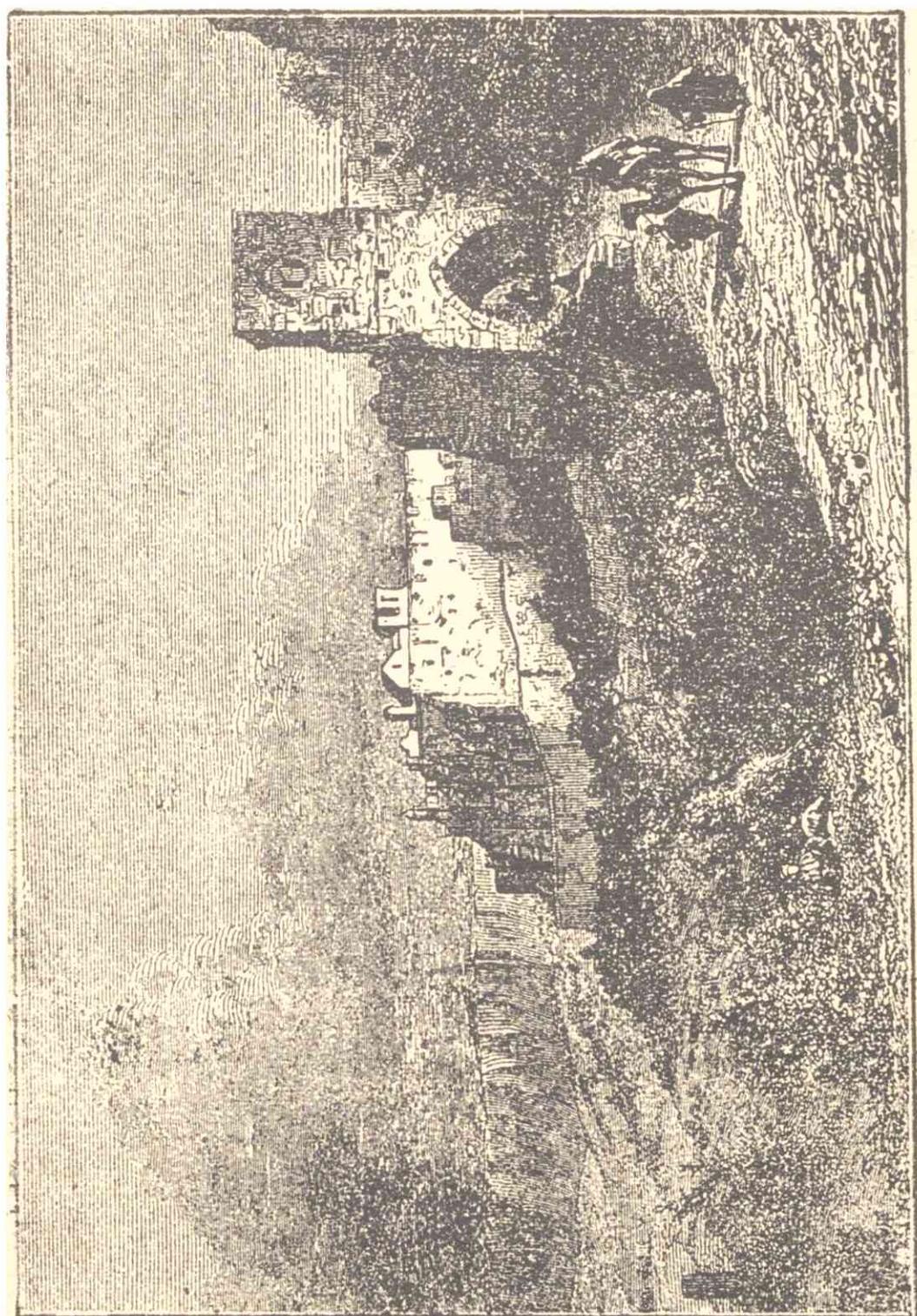
часами, послѣ слотной времени, пастырѣ заганали
свои овечки и хвосты. Той же ночи, въ огненной
станицѣ въ Бидлеемѣ народился Спаситель нашъ,

Избрѣ.



Іисусъ Христосъ. Рождество Его найперше, Гос-
подь Богъ обзвавилъ богатыїхъ пастырій, ко-
торы стерегли стадо свое на полѣ. Они узрѣли
Ангела въ великой свѣтлости, который проговорилъ

къ иши: „Не вйтесѧ! козкѣцаю вамъ великую радость, ибо въ городѣ Давидовомъ, въ Ефреемъ народиласѧ Спасителъ Государь Христосъ; найдете



КИОЛЛЕМЪ.

Сего лежащаго въ пасльхъ на скипѣ!.. И въ той аиниѣти, явиласѧ великамъ гостість, такы лѣна надъ вергеполіз, а въ ней охрѣкано многое Ангеловъ спѣвающиихъ: „Слава въ кышныхъ Богъ, и на земли

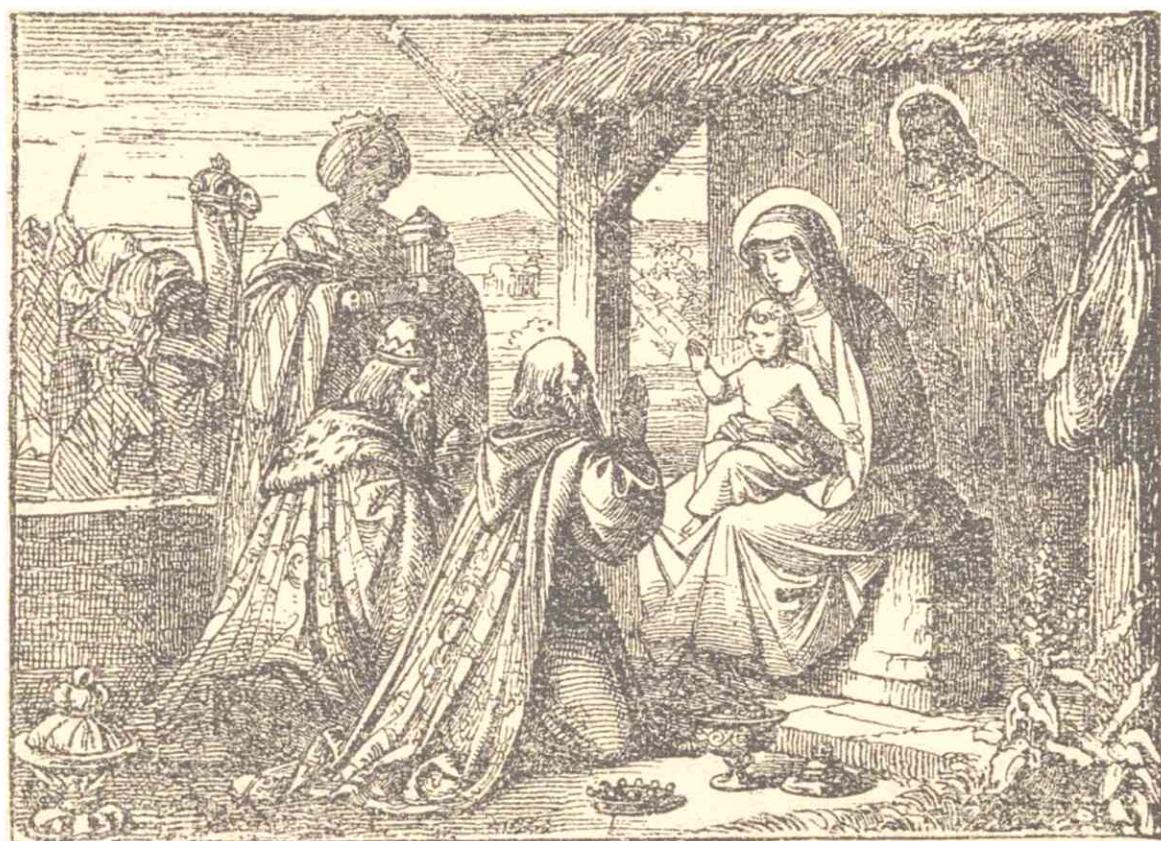
миръ въ человѣцѣхъ благоволеніе!.. Пастыріе скоро спѣшили въ сказанное имъ мѣсто и нашли тамъ новорожденное дитя съ Іосифомъ и Марію.

О рождествѣ Иисуса Христа, мало кто зналъ изъ людей. Господь Богъ однакожъ хотѣлъ ознаймити и поганамъ, иproto повелѣлъ засѣсти на небѣ ясной звѣздѣ, которая освѣтила всю юдейскую землю. Тую звѣзду озрѣли и волхви отъ



Бостока, а понеже и въ ихъ книгахъ написано было что така звѣзда означаетъ рождество великаго Царя, оудалися въ путь за вѣдущую ихъ звѣздою. Она завела ихъ до краю юдейскаго, до города Іерусалима, гдѣ наразъ згасла. Они встѣпили до одной палаты гдѣ жилъ жидовскій царь Иродъ и тамъ стали смиренно копрошатися отъ него: „Скажи намъ, гдѣ находится новорожденный царь юдейскій, ибо мы озрѣли звѣзду на Бостокѣ и спѣшили емъ поклонитися“. Иродъ дѣже оустрашился, и повелѣлъ прикинкати священниковъ, давъ

вычитали съ книги, гдѣ лаєтъ парадитисѧ Мессіѧ Христосъ. Они вычитали, что въ городѣ Енодеслѣ. Иродъ оуспокоилъ и просилъ волхвовъ, что если найдутъ новорожденного Царя, чтобы и емъ донесли вѣсть, дабы и онъ поклонилъ Емъ. Онъ не поклонитисѧ, по згубити хотѣла Его. Волхвомъ же въ снѣ оуказался Ангелъ и повелѣла вертати имъ иныхъ путь. Иродъ ожидалъ ихъ



долго, а понеже не вертали, выдалъ рассказъ, дабы дѣтей, которыя не окончили еще двоихъ лѣтъ, оумертии. Онъ дѣмалъ, что тѣмъ способомъ спаситъ и Іисуса. Айбо не такъ слушалъ. Но снѣ Ангелъ оуказался Іосифъ и сказалъ: „Истани, возьми Дѣтка и Матерь его и оутѣкай въ Египетъ“. Іосифъ послѣдалъ приказа Ангела и оудался въ путь. Неодолга напала хворота на Ирода и онъ страшною смертью померъ. По его смерти, Іосифъ съ Дѣткомъ и Марию вернули въ городъ Назаретъ.

И такъ любимиа братя, Его рождество и
доброта такъ пастыры, прославлайме пѣніемъ во
вѣки вѣкокъ, аминъ.

Рождественна игра (для колядниковъ)

Особы:

I-ый пастырь
II-ий пастырь
III-ий пастырь
Дѣдо
I-ый ангель
II-ий ангель
Чортъ

I-ый пастырь.

(Входитъ въ хату, покланяется всімъ и говоритъ).

Славу Спасителю хотите отдать,
Пресвятое имя Его величать,
Дозвольте Рождество Его представити,
Чтобъ мы могли вечеръ сей розвеселити.
Кто игрой, пѣснями Спаса прославляетъ,
Того Всемогущій во всемъ спомагаетъ.
Прото любой газда, вы намъ мѣсто дайте,
Рождественну игру нашу послухайте.

(Если газда согласится игру послухати, пастырь даетъ знакъ, чтобы II-ий и III-ий пастырь вошли въ хижу).

I-ый пастырь.

Люби мои братья вокругъ поставайте,
И мою казочку добре послухайте.
Великое чудо не давно сталося,

Захаріи ангель въ церкви появился.
 Благовѣстіль ему: »твоя стара жена
 За неодолгій часъ сродитъ тебѣ сына«.
 Онъ то не вѣровалъ, прого нѣмыйстался,
 Надняхъ – якъ говорятъ – отъ той бѣды спасся.
 Бо Елисавета сына породила
 И тѣмъ то рождествомъ кару отдалила.

ІІ-ій пастырь.

Мы о томъ слышали . . .

ІІІ-ій пастырь.

А сесе значеніе
 Думаю, принесеть народу спасеніе.

І-ій пастырь.

О томъ найлѣпше дѣдо будетъ знати,
 Треба его сейчасъ къ намъ прикикати.

ІІ-ій пастырь.

(Кличетъ)

Гей, дѣдо ступайте !

Дѣдо.

(Входитъ)

Вы мене кличете?

Можетъ виномъ, пивомъ гостити хотите ?
 А не шкодило бы, ибо мое горло
 Отъ краснаго пѣнія якъ кожа высохло.
 Якъ нѣтъ вина, дайте паленку сожжену,
 Колача, печинку, колбаску смажену.

І-ій пастырь.

Не о томъ есть слово.

ІІ-ій пастырь.

Мы хотеме знати,
 Что въ широкомъ свѣтѣ новаго слышати.

III-ій пастырь.

И ци правою есть весела новина,
Что Елисавета породила сына.

Дѣдо.

То есть истна правда. Сына породила
И тѣмъ отъ Захарія кару отдалила.
А сесе рождество имѣть значеніе,
Ибо сближается народа спасеніе.
Сынъ Елисаветыproto ся народилъ,
Чтобъ нась на пришествіе Спаса приготовилъ.
И то пророчество истно исполнится,
Не задолго Спасъ нашъ свѣту народится.
Хочете отъ мене еще больше знати?

I-ый пастырь.

Нѣть, ибо ужъ поздно.

II-ій пастырь.

Полѣгайте спати.

(Лъгаютъ а за малу минуту слышати спѣвъ).

Дивная новина,
Нынѣ Дѣва сына
Породила въ Виолеемѣ
Марія едина.

I-ый пастырь.

Сонъ то или правда, что красно спѣвали,
Дивную новину пѣніемъ заявляли?

(За дверьми повторяютъ)

Породила въ Виолеемѣ
Марія едина.

I-ый пастырь.

(Будитъ другихъ).

Гей, братья ставайте! Радость возвѣщаютъ,
Новорожденаго пѣніемъ прославляютъ.

II-й пастырь.

Что тебѣ сталося? Розума не маешь,
Что въ глубокой ночи спати намъ не даешь?

I-й пастырь.

Ци не слышишъ пѣніе?

II-й пастырь.

Ничего не слышу.

I-й пастырь.

Съ великой радости уже ледва дышу.

(За дверьми дале спѣваютъ).

Не въ царской палатѣ,
Но между быдляты,
Во пустынѣ, во яслинѣ,
Нужно всѣмъ то знати.

I-й пастырь.

Ци правду я сказалъ?

II-й пастырь.

Се чтось означаетъ . . .

Тряси старымъ дѣдомъ най скоро ставаетъ,
Най намъ потолкуетъ, кто красно спѣваетъ?
Кто изъ глубокого сна всѣхъ нась возбуждаетъ?

III-й пастырь.

Я ужъ пробудился.

I-й пастырь.

(Будите дѣда).

Гей, дѣдо ставайте!

Дѣдо.

Иди геть до бѣса, менѣ покой дайте.

II-й пастырь.

Ставайте, бо радость всѣмъ намъ возвѣщаютъ!

Дѣдо.

Что кажешь? Печену колбасу намъ даютъ?
Тогда поднесуся... Но, дайте мнѣ кусокъ,
Най нею утѣшу голодный жалудокъ.
Скоро бо лѣгаю!

III iй пастырь.

Чудо возвѣщаютъ!

Дѣдо.

Кто такій?

III-й пастырь.

Не знаю . . .

Дѣдо.

Розума не мають.

(Ангелы съ Виолеемой входятъ).

Дѣдо.

Ангелы изъ неба!

(Пастыры на колъна падаютъ).

Ангелы.

(Спѣваютъ).

Радуйтесь пастыри, пастыри
Спаситель родился,
Котораго вы ждали.
Славно днесъ воплотился,
Отъ Дѣвы пречистой
Маріи Пресвятой
Въ красной Виолеемѣ
Аллилуia!

Дѣдо.

Что они спѣвали? Бо я не срозумѣлъ...

I-ій пастырь.

То, что въ Виѳлеемъ Спаситель ся родилъ.

II-ій пастырь.

Веди насъ дѣдочку въ городъ Виѳлеему,
Бы мы совокупно поклонились Ему.

III-ій пастырь.

Что будетъ съ овцами?

Дѣдо.

Туть ихъ залишите,
А якъ ся вернеме, снова ихъ найдете,
Тотъ Самъ будетъ на нихъ теперь уважати,
Котораго идемъ днесъ привѣтствовать.
Теперь любы братья мене послухайте,
Радостну колядку со мной заспѣвайте.

(Спѣваютъ).

Божій Сынъ днесъ народился,
Съ выше ко намъ понизился,
Изъ Дѣвы нетлѣнны
И прененорочны
Воплотился!

Чортъ.

(Вѣргаетъ).

Чтось чрезвычайного на земли сталося,
Ибо въ ночи пекло страшно потряслося,
Я хочу то знати! Туть суть и ангели,
Царства небеснаго вѣрны служители?
Что то означаетъ? Они пѣснь спѣвали
Котрой рожденнаго Спаса прославляли!
А где тотъ Спаситель? Менѣ треба знати,
Не дозволю покой пекла нарушати.

(Сближается къ Виѳлеемъ, но I-ій ангелъ вознесенною рукою задерживаетъ его).

I-ый ангелъ.

Сокрушеной есть ужъ чорте твоя сила,
Ибо днесь родился всѣмъ Спаситель міра.

(Чортъ отходитъ на сторону, а пастыри приступаютъ).

I-ый пастырь.

Сладчайшій Іисусе, мы Тя долго ждали,
Мы Тя туй на земли видити желали,
Дай мнѣ убогому счастливо пожити,
Чистымъ сердцемъ, душей все Тебѣ служити.

II-ий пастырь.

Любый Спасителю ! Тебѣ ся кланяю,
Всю мою надежду лише въ Тебѣ маю,
Благослови прошу, овцы землю, лѣса,
Спаси христіановъ отъ напада бѣса.

III-ий пастырь.

Пріими Спасителю и мое моленіе
Дай въ мирѣ пожити, дай душамъ спасеніе,
Дай чтобы мы могли Тебе величати
И рождество Твое во вѣкъ прославляти.

Дѣдо.

О Божа дѣтино, услыши и дѣда,
•Недопусти чтобы мучила насъ бѣда,
Отдали несчастья, злобу и ненавѣсть,
Дай всѣмъ христіанамъ чистенькую совѣсть.
Дай чтобы и земля богато родила,
Своимъ урожаемъ народъ веселила.
Дай счастья, здоровья живущимъ въ той хатѣ,
Котры согласились игру послухати.
Теперь братья мои разомъ поклонъ дайме
И тоту колядку красно заспѣвайме.

(Спѣваютъ).

Небо и земля, небо и земля
Нынѣ торжествуютъ,
Ангелы людемъ, ангелы людемъ,

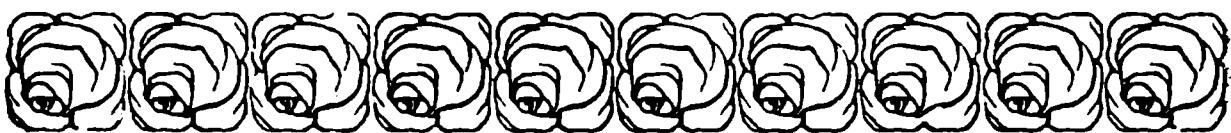
Весело празднують.
Христосъ родися,
Богъ воплотиſя,
Ангелы спѣваютъ,
Царіе витаютъ,
Поклонъ отдають,
Пастыріе грають.
Чудо, чудо повѣдаютъ.

Чортъ.

Рождественну игру мы ужъ докончили,
Забавой и пѣніемъ васъ розвеселили,
А за тѣто дѣло вы намъ дачто дайте,
Щиру вашу жертву до пушки мѣтайте.
Смотрите, борода дѣда посивѣла
Для него треба намъ купити чорнила,
Да мастить чорниломъ, чтобы чорна была,
Чтобы его еще дѣвчина любила.
О другихъ выдаткахъ шкода говорити,
Бо треба бы было туй годину быти,
Прото лишь коротко всѣмъ вамъ заявляю,
Что для товаришей всю жертву сбираю.

*(По собранію жертвъ спѣваютъ еще одну коляду
и съ поклономъ отходятъ).*





Пѣсни на рождество Иисуса Христа.

ДИВНАЯ НОВИНА.

Дивная новина:
Нынѣ Дѣва Сына
Породила въ Ефреемѣ
Марія единица.

Не въ царской палатѣ,
Но между быдлата,
Ко пустынѣ во гаслинѣ,
Ндѣжно всѣмъ то знати.

Дѣва Божа исти
Марія пречиста
И рождаетъ и питаетъ
Его такъ невѣсту.

На рѣки прѣйдяетъ,
И ємъ спѣваетъ,
Есмогѹщимъ Створителемъ
Своимъ называетъ.

И взываетъ къ Сынѣ:
Будь со мною вѣнѣ!
Бо ты себѣ избралъ мене
За матерь единѣ.

О необлечемый!
О недостиженный!
Спи же долго, росни скоро
Младенче блаженный.

И въ Тебѣ им'ю
Любимый надѣю,
Где самъ будеши, мене козмейши
Мира добродѣю.

Скажи правосуде:
Где кто зъ вѣршихъ буде?
Да со мною предъ Тобою
Станутъ вси людѣ.

Тебѣ съ молитвами,
И тебе просити:
Давысь да изъ твоемъ царствѣ
Бо вѣкъ вѣковъ жити.

БОГЪ ПРЕДѢЧНЫЙ.

Богъ предвѣчный народилъ,
Пришелъ днесь
Со небесъ,
Явь спасъ
Людъ свой весь,
И оутѣшилъ.

Народилъ въ Еидлеемъ
Мессія
Христосъ нашъ
Господъ нашъ
Для всѣхъ насъ
Намъ воплотилъ.

Козвѣстия то Ангелъ Божій,
 Напередъ
 Пастырь мъз,
 Я потомъ
 Звѣздаремъ,
 И земныимъ звѣромъ.

Езъ Кидлесиѣ надъ вѣртепомъ
 Звѣзда съта,
 Гдѣ Христа
 Невѣста
 Пречиста
 Сына родила.

Трїе цари идѣтъ съ дары
 Езъ Кидлесиѣ
 На мѣсто,
 Гдѣ Дѣва
 Пречиста
 Сына повила.

Звѣзда имъ то ознаймила:
 Езъ берлогѣ
 Оубозѣ,
 Пры волѣ
 Пры ослѣ
 Имъ изловила.

Трїе цари, где идѣтъ?
 Мы идемъ
 Езъ Кидлесиѣ
 Съ поклономъ
 Съ покоемъ,
 И покориеніемъ.

И нынъ п'ятнадцать поверили,
 Поганъ
 Безстыднъ
 Безвожнъ
 Иродъ
 Неповѣли.

Иосифъ въ сиѣ Янгелъ вѣстилъ:
 Съ днитаткомъ
 И съ маткой,
 Съ выдлаткомъ
 Съ ослаткомъ
 Най сѧ хранитъ.

Слава Богу заспѣвали:

Честъ Гынъ
 Божемъ,
 И Спасъ
 Нашемъ
 Поклонъ дайме.

БОЖІЙ СЫНЪ ДНЕСЬ.

Божій Гынъ днесъ народился,
 Свыше ко намъ понизился,
 Изъ Дѣви нетлѣнны
 И пренепорочны
 Копотился.

Породила Бога-Слока
 Отъ кореня Давидова,
 Божія невѣста
 Марія пречиста
 Іакимова.

Ко^мвѣстилъ бо Янгелскій гласъ
Принесствіе Єго до насъ,
Что Єго рождества
Изъ человѣчества
Оужъ пришелъ часъ.

Соединилъ Онъ неслитно,
Два существа нераздѣльно,
Къ едной особѣ,
Я двойной природѣ,
Непреложно.

Нашии тѣломъ облечесѧ,
Я Иисусомъ наречесѧ;
Такъ бо то оужъ давно
Пророками явно
Предречесѧ.

Приходъ Єго въ конецъ вѣковъ,
Подаровалъ для языковъ,
Благословеніе,
И опознаніе,
Отца свѣтловъ.

Земля керепъ оукрашаетъ,
Неко звѣздѣ посылаетъ
Оуказати мѣсто,
Гдѣ Мессія исто
Козлегаетъ.

Цастыріе же свирлютъ,
Хвалѣ Богъ воздаваютъ,
Рожденна первенца
Дѣвича младенца
Пригитаютъ,

Видатъ Его рунонами
Покрытаго, и сѣниами,
Нищетно одѣта,
Ко гаслехъ повита
Пеленами.

Идѣтъ цари изъ далека,
Несетъ дары для отрока
Злато, ливанъ, смириѣ,
Спасителю мирнѣ
Отъ востока.

Звѣздословцы во храмии
Покланяются дитинѣ,
Рожденной безъ отца,
Бывшей прежде солица,
По истинѣ.

Пришелъ Онъ міръ просвѣтити,
Я грѣшники откѣпнти
Отъ ада оужасна,
Опадка несчастна
Свободити.

Зато Христа прославляетъ
Есѧка тварь и величаетъ,
Передъ нимъ колѣна
Кажда двша вѣрна
Преклоняетъ.

Сей есть Его любви залогъ,
Что родилъ тако оубогъ,
Онъ былъ Ємманвилъ,
Который то значилъ:
Съ нами есть Богъ.

Но оуже сѧ обѣщанію
 Слово исполнило,
 Праотцамъ по грѣхъ данно
 Оужъ сѧ воплотило,
 Оуже Слово плоть есть,
 Мессій Отъ небесъ
 Искѹпiti избавити
 Пришелъ днесь.

Радѣисѧ праотче Ядамъ,
 Радѣисѧ пралаги,
 Искѹпитель обѣщанный
 Касъ пришелъ спасати;
 Ликѹйтѣ пророцы,
 Козиграйтѣ отцы,
 Христа Бога рожденнаго
 Славите.

Оужъ Ангелы къ Кидлеели
 Его величаютъ,
 Слава Богъ, миръ на земли
 Радостно спѣваютъ,
 Народилъ намъ Спасъ,
 Оүвеселилъ всѣхъ насъ,
 Онъ отпуститъ, выскодитъ
 Отъ тьмы васъ.

Звѣзда давно обѣщанна,
 Надъ Кергепомъ стала,
 Заря ясна невиданна
 Кидлеели обѣла,
 Царіе ю знаютъ,
 Славно повѣдаютъ,
 И во звѣздѣ Христа истиѣ
 Познаютъ.

Пастыріе зарю гаснъ
 На вездѣхъ видѣтъ,
 Я отъ Янгелъ пѣснъ прекраснъ
 Дѣвашесѧ слышать,
 Такъ отъ сна возстаютъ,
 Спешно прибегаютъ,
 Створитела Спасителя
 Китаютъ.

И мы воззвемъ: Богъ слава,
 Людіе на свѣтѣ,
 Оужъ сѧ земля небомъ стала:
 Спаситель на истѣ
 Давно обѣщанный
 И жадостно жданный
 Отквпителъ Избавитель
 Есть данный.

Е погодимса, прибегайме,
 Ко вѣрѣ радостно,
 Его славимъ, величайме
 Ко гаслехъ набожно,
 Ко онъ есть той Богъ самъ
 Пришедый днесъ къ намъ,
 Законъ святый спасительный
 Принесъ намъ.

Китайме Его прилично
 На свѣтѣ пришедшаго,
 Пріимемъ Его велично
 Якъ царя нашего,
 Дайме поклонъ Ему
 Якъ Богъ нашемъ
 Ко созданію сравнився
 Своемъ.

Царскими словомъ записане
 Въ Библиемъ Господній Сынъ,
 Спаси всѧ племена,
 Иже суть имена:
 Христіане.

Живущий Ты во вѣшности!
 Сохрани насъ отъ смертности,
 Отъ войны и глада,
 И темнаго ада
 Ко вѣчности.

НОВА РАДОСТЬ СТАЛА.

Новая радость стала,
 Яка не бывала:
 Звѣзда ясна надъ берегополю
 Свѣтъ возсѣла.

Коль Христосъ родилася,
 Зъ Дѣвы воплотилася,
 Якъ человѣкъ пеленами
 Оукого повилася.

Ангелы спѣвали,
 „Слава“ восклицали,
 На небесахъ и на земли
 Радость возвѣщали.

Давидъ царь играетъ,
 Къ гѣсли оударяетъ,
 Гадкогласно и предивно
 Бога восхвалаетъ.

И мы Тво-жъ спѣхайме,
Христа прославляйме
Изъ Маріи рожденіаго
Бѣрою ограждайме.

Просиме Тво Царю,
Небесный Владарю,
Даруй лѣта счастливыя
Нашим и гостям.

Безъ миѳа проводити,
Тебѣ огнодити,
И съ Тобою въ царствѣ Твомъ
Бо вѣка вѣковъ жити.

ЧАСТЬ РЯДОДТИ.

Часъ радости веселости
Свѣтъ насталъ нынѣ,
Бо Спаситель Неквипитель
Родилъ отъ Дѣвы;
Пришелъ на свѣтъ самъ Богъ
Народилъ огногъ,
Не въ златыхъ неба палатахъ
Иако лѣга.

Иакъ несчастный пародъ земской
По грѣхъ первомъ былъ,
Иакъ жалостно раздражъ людскій
Безъ жалости тѣшилъ,
Ескъ ко тѣмъ ходили,
Безъ тѣжести скорбѣли
Безъ настыря и безъ вожда
Плакали.

СО НЕБЕСЪ ЯНГЕЛЬ.

Со небесъ Янгель
 Пришедшъ ко вамъ
 Пастыри,
 До Биодеана
 Грядите скоро
 Съ дарами.

Оүзрите Сына
 Божія рожденія
 Ко васъехъ,
 Онъ вѣдетъ всѣхъ вамъ
 Отквітителемъ
 Панстѣ.

При немъ есть мати
 Его пречиста
 Марія,
 Между выдающими
 Питаетъ Его
 Якъ Сына.

Глаголетъ пастырь,
 Иже есть первый
 Надъ всѣми,
 Идемъ всѣ къпно
 Поклонъ отдайме
 Мессіи.

И такъ отошли
 Смиренныи сердцемъ
 Съ дарами
 Побожный животъ
 Обѣтавше
 До смерти.

НЕБО И ЗЕМЛЯ.

Небо и земля нынѣ торжествуютъ,
Ангелы, люди весело празднуютъ:

Христосъ родисѧ,
Богъ воплотисѧ,
Ангелы спѣваютъ,
Царіе витаютъ,
Пастыри играютъ,
Поклонъ отдаютъ,
Чудо чудо повѣдаютъ.

Бо Кидлееимъ весела новина,
Чистая Дѣва породила Сына,
Христосъ родисѧ и преч.

Слово Отчее взяло на сѧ тѣло,
Ез темнотахъ земныхъ солнце засвѣтило,
Христосъ родисѧ и преч.

Ангелы слѣжатъ своеи королю,
Ико вертепѣ творятъ Его волю,
Христосъ родисѧ и преч.

Тріе царіе отъ востока прийдоша,
Смирии и ливанъ съ златомъ принесоша,
Христосъ родисѧ и преч.

Цареви и Боги жертву приносятъ
И всемъ мірѣ благодати просаутъ,
Христосъ родисѧ и преч.

И мы рожденіи Богъ поклонъ дайме,
„Слава во вышинахъ“ Ему запѣвайме,
Христосъ родисѧ,
Богъ воплотисѧ,

Янгелы спѣваютъ,
Царіе витаютъ,
Пастыри играютъ,
Поклонъ Отдаютъ,
Чудо, чудо побѣдаютъ.

ВЕСЕЛЕННАЯ ВЕСЕЛИСА..

Веселеннаѧ веселиса,
Богъ отъ Дѣкы днесъ родиса,
Бо вѣртепѣ со быдлата,
Которомъ сѧ кланати
Царіе, царіе приходатъ.

Ливанъ, смурнъ, злато, дары
Коль принесли твоє царин
Новорожденнъ цареви
Веселенныѧ Господеви
Отдаютъ, отдаютъ оумильно.

Пастыріе прибѣгаютъ
Со свирѣльми поклонъ даютъ,
Познавши Бога рожденна
Отъ Маріи воплощенна,
Чистыѧ, чистыѧ Дѣвицы.

Іосифе несмѣтиса,
Веселіе днесъ родиса,
Сей плодъ тебѣ вѣдетъ въ радость,
И веселіе и въ сладость
Отъ нынѣ, отъ нынѣ на вѣки.

Пастыримъ оуподобимса,
Рожденномъ поклонимса
Чтобы рачилъ миръ намъ дати,

Скорбы въ радость премънлати
Бѣрвющимъ, вѣрвющимъ въ Него.

Тамъ Ангелы приницаютъ,
Слава во вышнихъ глашаютъ
Рожденномъ Отрочати
Поспѣшаются кланати
Ео гаслахъ, во гаслахъ лежащъ.

БОГЪ ВѢЧНЫЙ.

Богъ вѣчный нигдѣ невидимый
Отъ вѣрныхъ днесъ есть оужъ познаний,
Отъ Дѣвицы рожденный,
Ео гаслехъ положенный,
Оубого.

Которомъ въ небѣ Херувимы,
Ангелы и всѣ Серафимы.
Славжатъ кротко, смиренно,
Славославятъ блаженно:
Свѧтъ, свѧтъ, свѧтъ.

Библейскій лѣкстъ веселисѧ,
Ты вертепъ пастыримъ свѣтиса,
Къ которомъ привѣгаютъ
Болѣ и оселѣ согрѣваютъ
Ео гаслахъ Іисуса.

Я звѣзда возбудила царей,
Хотящихъ Христъ дати дары:
Слиурнъ, злато и ливанъ,
Бызнающи что есть панъ
Бесленной.

ХРИСТОСЪ НА МАТЕРИНСКОМЪ.

Христосъ на материнскомъ лонѣ,
 Сынъ-Словомъ сый во Отчеси лонѣ,
 Небеса къ земли склонилъ.
 Человѣка обожилъ
 Божественнымъ Рождествомъ.

Сынъ Дѣви въ Шлоти Богъ безплотный,
 Сынъ Бога, Богъ сопрестольный,
 Къ тайнѣ сей ты Боже силъ
 Єстества чинъ побѣдилъ
 Божественнымъ Рождествомъ.

Свою возсоздалъ Ядама,
 Ескужъ ждавшихъ твой приходъ изъ давна,
 Спасъ сый, ты своимъ сыномъ
 Областъ, имена, родъ дадъ намъ
 Божественнымъ Рождествомъ.

Гдѣ голосъ? гдѣ языки? гдѣ сила?
 Чтобъ радость царства возвѣстила?
 Мало неботечныхъ звѣздъ . . .
 Самъ Иисусъ то исповѣстилъ
 Божественнымъ Рождествомъ.

Ни голосъ громовъ, ни всескѣ лютнїй
 Невозвѣститъ всей славы вполнѣ;
 Полны славы небеса
 Славословьемъ торжества
 Божественнымъ Рождествомъ.

Кто счислитъ ангелскіе чины?
 Кто Херувимы, Серафимы?
 Лики кто Началъ и Силъ?
 Тотъ кто землю поѣгтилъ
 Божественнымъ Рождествомъ.

И мы днесъ съ торжества величъемъ,
Съ небесныхъ прѣснью, зовемъ, кличемъ,
Сердцемъ, дыхомъ, голосомъ
Слилиса въ единый сонмъ
Божественныиѣ Рождествомъ.

Христосъ Богъ! наше оупованье,
Держащій всю вселенную въ длані,
По молитвамъ Матери
Ииръ оущедри, омири
Божественныиѣ Рождествомъ.

Держащій всю вселенную въ длані!
Твоє помилуй достоинье:
Мы твоей любви залогъ,
Ты Спаситель нашъ, Ты Богъ
Божественныиѣ Рождествомъ.

ПРЕДВѢЧНЫЙ РОДИЛСА.

Предвѣчный родился подъ лѣты,
Хотячи землю просвѣтити:
Да наскъ отъ тмы возведетъ,
И ко свѣтѣ приведетъ
Заблудшихъ.

Новое лѣто зачинаетъ,
Новый Царь царя низлагаетъ,
Оубого сѧ народилъ,
Богатаго засмѣтилъ
Ирода.

Коль Сына породила Дѣва,
Падаетъ въ Ефесѣ Диана,

Познай Бога хранино,
Беселиса дръжино
Христова.

Привыкай Дѣво повивати,
Непрестанъ старче пильновати,
Создателѧ твоего,
Знаютъ царѧ нашего
Быдлата.

Полнота мѣсячнаѧ была,
Коль Дѣва Сына породила,
Цѣлую ночь свѣтити
Колю Его полнити
Мѣсяца.

Я звѣзда понѣдила цари
Спѣшити ко вергепѣ съ дары,
Битали пастырїе,
Потомъ пришли царїе
Къ Царю всѣхъ.

Иродъ лживъ оставилъ,
Иныхъ пѣтемъ сѧ возвратили,
Радуются неложно,
Что ходили непрожно
Къ дорогѣ.

Я Иродъ съ того засмѣтился,
Что Христосъ Господъ народилъ,
Бѣлѣзъ его искати
По всей земли гладати
Для злорады.

Иродіи всѣ смѣялись,
Ез Египтѣ болваны крѣшатъ,

Ангелъ во сне вѣстуетъ
Что съ Иродъ готвѣтъ
На Христа.

Пойми же ты Госиѳе Дѣву
И вѣжи въ Египетскѣ странѣ,
Дондеже врагъ погибнетъ,
И кончинѣ воспрѣйметъ,
Буди талихъ.

Иродъ неподобилъсѧ,
Бѣрныи Христъ поклонилъсѧ
Бы наск отъ зла се хранилъ,
И царство наихъ даровалъ
На вѣки.

ТАЙНА НАМЪ СА.

Тайна наихъ съ являетъ,
Дѣва Сына рождаетъ,
Небеса поютъ,
Ангели съ будивлютъ,
Пастыріе поклонъ даютъ
Новорожденномъ.

Онъ съ народилъ,
Богатаго засмѣтилъ
Ирода злаго,
Сей во дѣти оубиваєтъ,
На жизнь Христа настѣняетъ
Нарожденнаго.

О Иродѣ предъмный,
Ты весь еси безъмный,
Невѣдый сего:

Что Христосъ на съ посѣщаетъ,
Родъ Ядама искупляетъ
Ко жизни вѣчнѣю.

Трїе цары предсташа,
Христъ поклонъ воздаша
Рожденія Спасъ,
Емѣсто міра славъ даша,
Спаса въ гаслехъ цѣловаша
Къ худомъ вертепъ.

И мы Его цѣлавемъ,
И пѣсни Ему воспоеши:
Оуспѣвай Спасъ,
Даждь намъ въ миѳѣ здѣшь прожити,
Ко вѣкѣ вѣки тѧ хвалити
Къ царствіи твоему

ИСНАД ЗАСВѢТИЛЯ.

Иснаад засвѣтила зоря
Вышедши съ небеснаго моря:
Марія породила
Ко пелены покила
Иисуса.

Будлеемъ мѣсто веселитса
Я вертепъ темный засвѣтиласа,
Марія породила и проч.

Госиѳъ оужъ съ недивляетъ,
Что Дѣва Иисуса рождаетъ,
Марія породила и проч.

Мы вѣдемъ торжествовать,
Новомъ Цареви спѣвати:
Марія породила и проч.

Радвайся Царю парожденный,
Бо гаслехъ для насъ положенныи,
Марія породила и проч.

КЛИКНИТЕ СЪ АНГЕЛИ.

Кликните съ Ангелы
На небеси согласно
Бы людѣ на земли
Пойте пѣсни прекрасно:
Цари оударьте въ стрѣны:
Бозыграйте киази въ трѣбы:
Христосъ рождается славите,
Изыцы раздѣлките
Ико съ наами Бога.

Частырє спѣвали,
Рожденнаго вигали,
Я царє отъ востока
Кланаютсѧ съ дары.
Цари оударьте и проч.

Якраваме неслѹтисѧ,
О Исаиѣ веселиса:
Христосъ въ Бидлеемъ
Нынѣ народисѧ.
Цари оударьте и проч.

Приметъ силъ онъ Дамаска,
И плѣни Самарийскій,

И побѣдитъ всѣхъ враговъ
Князей Молавитскихъ,
Цари оударьте и проч.

Боспой нынѣ Гедеоне,
Иакъ твоє ѿно стече,
Христосъ зъ Дѣви родисѧ,
Всю тварь къ себѣ привлече.
Цари оударьте и проч.

И мы нынѣ припадимъ,
Дары Єміѣ воздадимъ,
Либанъ, смирнѣ, злато,
Ездетъ Иакъ прѣлто.

Царю оударьте въ стрѣны,
Козыграйте кнази въ тѣбы:
Христосъ рождаєтса славите,
Изыцы разблѣките
Иако съ нами Богъ.

НОВАЯ РЯДОСТЬ СВѢТЪ....

Новая радость свѣтъ сѧ гавила,
Пречиста Дѣва Сына породила;
Ко Еидлеемъ мѣстѣ вельми рано
Китати Христа Пастырлиѧ казано.
Звѣзда оуслыгъ тѣю отправлала:
Царей Персидскихъ къ Неміѣ провождала;
Принесли Єміѣ либанъ, смирнѣ, злато.
Кзали заплатъ небеснѣю зато.
Иродъ злостливый съ того засмѣтился,
Что Царь предвѣчный на свѣтѣ народисѧ.
Келѣлъ по всюдѣ воинамъ искати,
Отрочата отъ девъ лѣтъ забыкати.
Іосифъ старецъ Марію ноймаєтъ,

И въ Египетѣ съ Христомъ оуѣтгаєтъ;
Да свирѣпый Иродъ въ злобѣ погибаєтъ,
Я нашъ Царь рожденный насъ всѣхъ потѣшаєтъ,
Мы нынѣ ликѹ О немъ веселимся,
Рождествоѣ Его мы низко поклонимся,
Да бы намъ изволилъ вѣкъ счастливый дати,
Я по смерти съ Нимъ-же въ небѣ царствовать.

СКИНІА ВСЕЗЛАТАѧ...

Скинія всезлатая ковчегъ завѣта,
Будащѣ днесъ своего сына повита:
Радвайся Марії, радвайся приснодѣво
Къ нетлѣнномъ рождествѣ твоемъ.

Слава во вышнихъ Богъ Ангелы гласятъ,
Хвалѣ Сынѣ твоемъ во дарѣ приносатъ.
Радвайся Марії, и пр.

Несмѣщайся Пречистая Дѣво Маріе,
Породила еси Сына на спасеніе,
Радвайся Марії, и пр.

Беселатса небеса хвалѣ дающѣ,
Радуетса вся земля мирѣ прѣемлюющѣ,
Радвайся Марії, и проч.

Пастырьми преславное чудо явисѧ,
Что въ вертепѣ оубогомъ Христосъ родисѧ.
Радвайся Марії, и проч.

Болѣ и оселѣ дыханьемъ согрѣваютъ,
Рожденномъ на сей свѣтѣ хвалѣ воздаютъ.
Радвайся Марії, и проч.

Звѣзда ємъ служила въ вертепѣ, сеѧща,
Трѣ цари отъ востока дары носащи.
Радвісѧ Марії, и преч.

Иродъ же смотрѣлъ что Богъ родилъ,
Зрадно мыслѣ Христа огубити, самъ истребилъ.
Радвісѧ Марії, и преч.

АНГЕЛЫ ВѢСТАХЪ.

Ангелы вѣстахъ
Съ неба благодать,
Слава Богу! слава!
Слава въ небесахъ
Кышнихъ высотахъ
Царство и держава!
Людемъ свыше звѣздъ
Сносатъ благовѣсть
Славословье ново:
Родилосѧ Слово!
Миръ земли, спасенье,
Миръ, благоволеніе,
Слава въ вышнихъ Богу! слава!

Отъ якихъ свѣтилъ
Небо Свѣтъ залилъ
Среди звѣздна свода?
Небо свѣтъ залилъ
Отъ Господа силъ,
Отъ небесъ исхода;
Людемъ свыше звѣздъ
Посланъ благовѣсть,
Славословье ново:

Родилосѧ Слово!
Жителемъ нертепа.
Сообщено съ неба:
Слава въ вышнихъ Богъ! слава!

Про чудесный видъ
Съ Богомъ говоритъ
Всѧ тварь, всѧ вселена;
Всѣхъ Одинъ пакнитъ
Бидлеема видъ,
Исли Бидлеема,
Миріады звѣздъ
Слышатъ благовѣстъ.
Славословіе ново:
Родилосѧ Слово!
Часъ благословенный,
Часъ неизреченный,
Слава въ вышнихъ Богъ! слава!

Не пеленка-ли
То вокругъ земли
Синева небесна?
Не колыска-ли?
Не купальна-ли?
Я земля любезна
Ехъ поленѣ въ крѣгѣ звѣздъ
Слышитъ благовѣсть,
Славословіе ново:
Родилосѧ Слово!
И при звѣздахъ пѣсни
Бидитъ сонъ чудесный:
Слава въ вышнихъ Богъ! слава!

Звѣздна синева
Ясна зарева

Не земли пеленка,
 Не колыскою
 Не къпалкнею
 Слѣжитъ для ребенка;
 Письменами звѣздъ
 Писанъ благовѣсть,
 Славословье ново:
 Родилосѧ Слове!
 Писана тамъ слава,
 Слава величава:
 Слава въ вышниихъ Богъ! слава!

БОГЪ ХОТАЙ.

Богъ хотай природъ нашъ
 Обожити:
 Посадити
 Къ Сионъ

На тронъ
 Самъ смирился,
 Прѣвѣщисѧ
 Намъ во вселъ
 И по вселъ
 Превысаетъ Богъ.



ВЪ КНИГОПЕЧАТНѦ

ЮЛІЯ ФЕЛДЕШІЯ ВЪ УЖГОРОДЪ (Подкарп. Русь)

ул. Духновича ч. 5.

■■■ МОЖНО ПОЛУЧИТИ СЛЪДУЮЩІЯ КНИГИ: ■■■
Цѣна въ Чсл. корунахъ. ■■■

Церковны книги:

Кч.

Великое Евангелие, въ прекрасной переплѣтѣ съ 4 Евангелистами, съ желаемымъ образомъ въ сере- динѣ, въ рамѣ	2500—3000
Акаѳистникъ	30
Псалтирь (малый форматъ)	30
Литургія св. Іоанна Златоустаго	150
” ” ” ” (малый форматъ)	25
Литургиконъ (вел. Служебникъ)	500—700
Великій Апостолъ	350
Октоихъ	500—700
Осмогласникъ	450
Часословъ	450
Ирмологіонъ	500
Тріодъ Цвѣтная и Постная	800

Молебны книги;

Великій Церковный Изборникъ (А. Поповичъ) IV-ое	
побольщенное изданіе по	55 - 65 - 80
Средній Изборникъ	30
Малый Изборникъ (Чома)	15
Сбэрничокъ „	10
Великій Небесныи Хлѣбъ Души (А. Духновичъ)	20
Соедній „ „ „ „ „	15
Малый „ „ „ „ „	10
Великій Молитвенникъ (А. Духновичъ)	20
Средній „ „ „ „ „	15
Малый „ „ „ „ „	10
Паломникъ Маріи Повчанской (І. Хома)	18
Ангелъ Хранитель (Е. Сабовъ)	5
Молитвенникъ живаго Розанца (дръ Микита)	5
Таинства (15 листовъ)	5
Молитвеникъ св. Престола	5

Пѣсни;

Наука Христа (Христовъ листъ)	3
Собраніе пѣсней Маріи Повчанской	3
Пѣснь въ честь Маріи Повчанской	2
Страшный судъ Божій	3
Наша Покрова (Собраніе пѣсней)	2

Виөлеемскія ігры	1
Пѣснь подъ Крестомъ	2
Златый Отче нашъ и седмъ замковъ	1
Пѣснь къ Маріи Колчодолжанской	1
Коляды на Рожд. Христово	3

Russki molebny knihy slovenskimi bukvami:

Velikij Sbornik	40
Srednij Sbornik	26
Izbornik cerkovnij (Čoma)	15
Malyj Sbornik	10
Nebesnyj Chlib Duši	15
Malyj Nebesnyj Chlib Duši	10
Anhel Chranitel	5
Molitvennik Obščestva sv. Ružanca	5
Tainstva (15 listov)	5

Pisni i brošury:

Sobranije pisnej Marii Povčanskoj	3
Pisni Marii Povčanskoj	2
Nauka Christa ili sv. list	3
Strašnyj Sud Božij	3
Zlaty Otce naš i sedm Zamkov	1
Sonnik	8

Slovenské knihy a brošury:

Zlata Koruna	15
Andjelski Hlas	15
Veňec	3
Piseň k Marii Kolčodlužanske	1
Piesňe pre putujuci lud	2

Казки и иные брошюры:

Немилосердна царевна Ксения	2
Вѣдьма или проклата дѣвушка	2
Тайная крыпта	2
Паршивка	2
Сынъ Люцифера	2
Спаситель села	2
Чорна рука	2
Іоаннъ Витязъ	2
Агасверій или Вѣчный жидъ	2
Геновева	2
Флоренцъ и Ліонъ	2
Риналдинія Риналдона	2
Крузое Робинзонъ	2
Сонникъ	8
Думы, думки, пѣсни	8
Военныя событья Давида Шрапнеля и Ивана Пѣвчука	5